

**Zeitschrift:** GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 87 (1993)  
**Heft:** 21

**Rubrik:** Veranstaltungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Programmvorschau

### Sehen statt hören

#### Erstausstrahlung:

Samstag, 6. November 1993,  
12.10 Uhr!

#### Zweitausstrahlung:

Samstag, 13. November 1993,  
12.15 Uhr

Diese Sendung steht unter dem Titel «Konkurrenz». Dazu bringen wir einige Beispiele aus der Wirtschaft. Seit einigen Jahren gibt es aber auch in der Gehörlosenhilfe Konkurrenz-Angebote: bei den Schreibtelefonen und bei der Telefonvermittlung. Die IV verhält sich nicht in beiden Fällen gleich. Sie macht einen Unterschied zwischen Geräten und Dienstleistungen. Warum? Darüber gibt uns der Direktor der Eidgenössischen Invalidenversicherung Auskunft.

Toni Rihs

## Doris Hermann

### Evolution

#### Ausstellung

30. Oktober – 20. November

#### Vernissage

Samstag, 30. Oktober 1993,  
15.00 Uhr

Die Künstlerin wird vorgestellt von: Dr. Katia Guth-Dreyfus

#### Finissage

Sonntag, 21. November,  
16.00 Uhr

#### Öffnungszeiten

Dienstag – Freitag  
14.00 – 18.30 Uhr

Samstag 14.00 – 16.00 Uhr

## Kunst und Handwerk

### auf dem Bürkliplatz in Zürich

Marianne Gurtner ist am 25. November von 11.00 – 19.00 Uhr anwesend. Sie verkauft Christbaumschmuck aus Porzellan und Glas, Modeschmuck, Porzellanblumen. Ihr Besuch freut mich sehr.

### Gehörlosenverein Winterthur

## Kegelschub

### Samstag, 20. November

Restaurant Trotte, Hinterdorfstrasse 46a in Winterthur-Seen (Bus Nr. 2 ab Bahnhofplatz Richtung Seen). Beginn 14.30 Uhr.

Der Vorstand

## Mein Herzens-wunsch

Eine liebe, gehörlose, sympathische Freundin möchte ich kennenlernen aus der näheren Umgebung von Bern oder aus der ganzen Schweiz. Bin 37jähriger Bankangestellter. Dein liebes Brieflein mit Foto erreicht mich unter Chiffre 116, Gehörlosen-Zeitung, Brünishaldenweg 1, 5610 Wohlen.

Gehörlose Frau mittleren Alters sucht

## netten, alleinstehenden Mann,

der auch mit mir plaudert, herumreist und zum gemütlichen Beisammensein.

Zuschriften mit Foto bitte an: Gehörlosen-Zeitung, Chiffre 108, Brünishaldenweg 1, 5610 Wohlen.

## Gehörlosenverein St. Gallen

### Spielnachmittag

#### am Samstag, 6. November

Im Vereinsheim der Hörbehinderten, Merkurstrasse 4. St. Gallen. Beginn 14.00 Uhr.  
Der Vorstand

### Beratungsstelle für Gehörlose Zürich

## Ausstellungsbesuch im November

## Kostbarkeiten aus dem Rätischen Museum Chur

Mit einmalig schönen Gegenständen können wir uns in Zürich eine interessante Stunde Bündner Geschichte gestalten.

Donnerstag, 4. November, 19.00 Uhr vor dem Strauhof, Augustinergasse 9.

Barbara Rutschmann  
Ernst Fenner

## Fortsetzung von Seite 1

### Acht DolmetscherInnen diplomiert

## Ein steiniger Weg

Zu Musik tanzten die frisch Diplomierten den steinigen Weg, der zum Diplom als GehörlosendolmetscherIn führt. Die Iris ist in Amerika seit längerer Zeit das Symbol für die GehörlosendolmetscherInnen. Als einzelne Blütenblätter der Iris und als Sonne und Wolke tanzten die GehörlosendolmetscherInnen den steinigen Weg vom Anfang der Ausbildung zur standfesten, «unumwerbaren» DolmetscherIn.

Mit einem ganz persönlichen Geschenk bedankten sich die eben diplomierten DolmetscherInnen bei ihren LehrerInnen: Sie alle erhielten ihren Vornamen im Fingeralphabet in Ton dargestellt. ■

## Gottesdienste

### Altdorf

Donnerstag, 4. November, 14.00 Uhr, heilige Messe im Altersheim Rosenberg. Anschliessend gemütliches Beisammensein.

Pfr. K. Muoser

### Basel-Riehen

Sonntag, 14. November: Ökumenische Tagung für Gehörlose im Pfarreiheim St. Franziskus (Tram 6 bis Pfaffenloch). Professor Walter Neidhart, Basel, spricht zu uns über das Thema: «Sekten und religiöse Sondergruppen». Fragestunde mit dem Referenten am Nachmittag und kurzer Gottesdienst zum Abschluss. Beginn der Tagung: 10.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr. Anmeldung für Mittagessen (Fr. 15.–) bei: Evang. Gehörlosenseelsorge, Socinstrasse 13, 4051 Basel, bis 5. November.

H. Beglinger / R. Kuhn

### Bern

Sonntag, 7. November, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Schosshalde. Anschliessend Kaffee und gemütliches Beisammensein. Pfr. H. Giezendanner

### Liestal

Sonntag, 7. November, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Martinshof an der Rosengasse 1. Anschliessend sitzen wir beim Imbiss zusammen und schauen einen Film oder Dias an.

H. Beglinger

### Lyss

Sonntag, 14. November, 14.00 Uhr, Gottesdienst im neuen Kirchgemeindehaus. Anschliessend Film und gemütliches Beisammensein.

Pfr. H. Giezendanner

### Olten

Sonntag, 7. November, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindehaus der Pauluskirche (Calvinistube). Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Sr. Martina Lorenz

### St. Gallen

Sonntag, 14. November, 9.30 Uhr, Gottesdienst in der Herz-Jesu-Kapelle. Ab 8.45 Uhr Beichtgelegenheit in der Galuskapelle. Nach dem Gottesdienst Kaffee im Pfarreiheim Dom. Herzliche Einladung!  
P. Gotthard Bühler

### Zürich

Sonntag, 7. November, 10.00 Uhr, Gottesdienst der katholischen Gehörlosengemeinde des Kantons Zürich, in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon, Oerlikonerstr. 98.

Pater Leo Müller und Andreas Pfister

### Zürich

Am Sonntag, 7. November, 14.30 Uhr. Herzliche Einladung zum Gottesdienst mit Abendmahl in der Gehörlosenkirche, Oerlikonerstrasse 98. Jedermann ist herzlich willkommen. Der Gottesdienst wird gehalten von Pfr. W. Pfister.  
Der Gemeindevorstand